

98.067

Gerichtsstand in Zivilsachen. Bundesgesetz

Fors en matière civile. Loi fédérale

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 18.11.98 (BBl 1999 2829)
 Message du Conseil fédéral 18.11.98 (FF 1999 2591)
 Nationalrat/Conseil national 10.06.99
 Ständerat/Conseil des Etats 05.10.99
 Nationalrat/Conseil national 07.12.99
 Ständerat/Conseil des Etats 08.03.00
 Nationalrat/Conseil national 22.03.00
 Nationalrat/Conseil national 24.03.00
 Ständerat/Conseil des Etats 24.03.00

Bundesgesetz über den Gerichtsstand in Zivilsachen Loi fédérale sur les fors en matière civile

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes 42 Stimmen
 (Einstimmigkeit)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

99.021

Konstruktives Referendum. Volksinitiative

Référendum constructif. Initiative populaire

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 01.03.99 (BBl 1999 2937)
 Message du Conseil fédéral 01.03.99 (FF 1999 2695)
 Ständerat/Conseil des Etats 08.06.99
 Nationalrat/Conseil national 22.03.00
 Ständerat/Conseil des Etats 24.03.00
 Nationalrat/Conseil national 24.03.00

Bundesbeschluss über die Volksinitiative «Mehr Rechte für das Volk dank dem Referendum mit Gegenvorschlag (Konstruktives Referendum)»

**Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «pour davan-
tage de droits au peuple grâce au référendum avec
contre-proposition (référendum constructif)»**

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes 36 Stimmen
 Dagegen 6 Stimmen

An den Nationalrat – Au Conseil national

99.022

Umverteilungs-Initiative. Volksinitiative

Initiative en faveur d'une redistribution des dépenses. Initiative populaire

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 01.03.99 (BBl 1999 3285)
 Message du Conseil fédéral 01.03.99 (FF 1999 3011)
 Nationalrat/Conseil national 09.12.99
 Ständerat/Conseil des Etats 22.03.00
 Nationalrat/Conseil national 24.03.00
 Ständerat/Conseil des Etats 24.03.00

Bundesbeschluss über die Volksinitiative «Sparen beim Militär und bei der Gesamtverteidigung – für mehr Frie- den und zukunftsgerichtete Arbeitsplätze (Umvertei- lungs-Initiative)»

**Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «Econo-
miser dans l'armée et la défense générale – pour davan-
tage de paix et d'emplois d'avenir (Initiative en faveur
d'une redistribution des dépenses)»**

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes 36 Stimmen
 Dagegen 6 Stimmen

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

99.076

Bundespersonalgesetz Loi sur le personnel de la Confédération

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 14.12.98 (BBl 1999 1597)
 Message du Conseil fédéral 14.12.98 (FF 1999 1421)
 Nationalrat/Conseil national 05.10.99
 Nationalrat/Conseil national 06.10.99
 Nationalrat/Conseil national 06.10.99
 Nationalrat/Conseil national 06.10.99
 Ständerat/Conseil des Etats 13.12.99
 Nationalrat/Conseil national 06.03.00
 Ständerat/Conseil des Etats 14.03.00
 Nationalrat/Conseil national 16.03.00
 Ständerat/Conseil des Etats 22.03.00
 Nationalrat/Conseil national 24.03.00
 Ständerat/Conseil des Etats 24.03.00

1. Bundespersonalgesetz

1. Loi sur le personnel de la Confédération

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes 36 Stimmen
 Dagegen 5 Stimmen

2. Beamtengesetz

2. Statut des fonctionnaires

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes 42 Stimmen
 (Einstimmigkeit)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral